

СЕРГІЙ ЯРЕМЕНКО

САСКАЧЕВАНКА

ТА ІНШІ ПІСНІ



СЛАВУТА

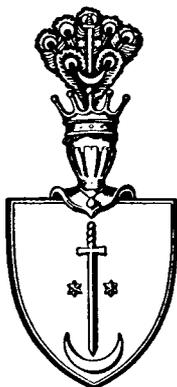
ЕДМОНТОН

1977

СЕРГІЙ ЯРЕМЕНКО

САСКАЧЕВАНКА

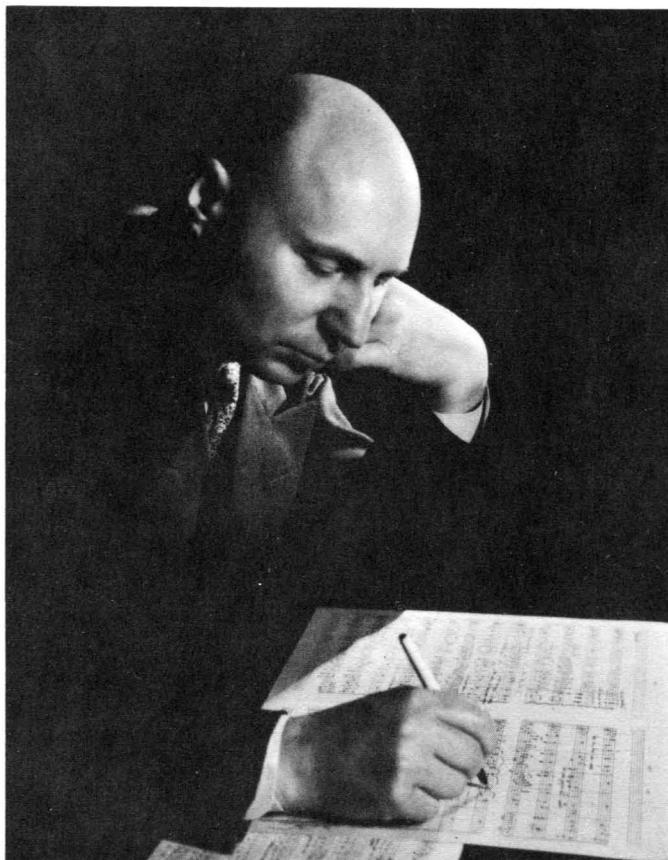
ТА ІНШІ ПІСНІ



СЛАВУТА

ЕДМОНТОН

1977



Сергий Серенко

Slavuta Publishers
72 Westbrook Drive
Edmonton, Canada T6J 2E1

СЕРГІЙ ЯРЕМЕНКО

(Життєпис)

10 жовтня 1977 р. сповнилося 65 років з дня народження визначного культурно-мистецького працівника в Канаді, Сергія Івановича Яременка. Для відзначення такої важливої дати видаємо чотири пісні з його багатой музичної творчості. При цій нагоді варто переглянути життєвий шлях нашого ювіляра.

Предки Сергія Івановича походили з запорозьких козаків, що після зруйнування Січі 1775 р. пішли за Дунай. Пізніше оселилися на Басарабщині й заснували слободу Старо-Козаче. Його батько, Іван Кузьмич, був «майстром на всі руки». Гармоніст-віртуоз, він виробляв і направляв усякого роду музичні інструменти. В хаті завжди було повно музики. Його мати, Мотря Яківна, що походила з с. Ново-Селівки на Херсонщині, мала гарний і сильний голос (сопрано). Маленький Сергій успадкував надзвичайне замилювання до музики, особливо до українських народних пісень. Слухаючи спів матері, він часто не міг стриматися від плачу. Радісне дитинство продовжувалось, на жаль, не довго. Батька забрали до війська, і він до окупованої румунами Басарабщини не повернувся. Мати залишилася з чотирма малими дітьми. Заробляла на прожиток поденною працею в заможних людей. Через нестатки й злидні на 47-му році життя померла, залишаючи круглими сиротами чотирьох неповнолітніх дітей.

Сергій ще змалку мусив заробляти на прожиття. Одначе це не зменшувало його прагнення стати професійним музиком. Ще 10-річним хлопцем він змайстрував собі зі старих дощок скрипку. Використовував усякий матеріал, що тільки попадався під руку. Добрий сусід дозволив вирвати волосся з кінського хвоста на смичок. З такої нагоди малий Сергій почував себе більшим і щасливішим за самого Страдіваріуса.

По батькові залишилась деяка кількість книжок із нотами, і Сергій самотужки незабаром опанував нотну систему. Близько 1926 р. до Старо-Козачого прибула родина політичних утікачів з України, а саме Семен і Ганни Чорнухи. Вони заснували в селі «Читальню», а потім і духову оркестру. 14-річний Сергій був прийнятий до неї як клярнетист. У цій оркестрі він грав два роки. Обізнаний із нотами, незабаром висунувся на провідне місце в оркестрі. На його здібності звернули увагу. Завдяки старанням Чорнухів, його прийняли 1929 р. до української музичної школи «Буковинський кобзар» у Чернівцях. Примістили в бурсі ім. Ю. Федьковича. З великим захопленням молодий юнак узявся до навчання у класі скрипки і фортепіано.

Бурсацьке життя Сергія, часто-густо напів-голодне, було вщерть заповнене культурно-мистецькою діяльністю, що всмоктувала повністю здібного та енергійного студента. Сергій співає в хорі «Кобзар», записується на кооперативні курси, бере лекції малювання в проф. Євзебія Ліпєцького. Тоді ж він komponує свій перший твір — кооперативний гимн «Єднаймося, братаймося!» — на честь закінчення курсів. Хор курсантів виконує його під диригентурою автора.

Підчас літніх вакацій, коли всі заможніші виїжджали додому на відпочинок, Сергій мусив заробляти гроші на наступний навчальний рік, даючи лекції гри на скрипці по приватних домах та в театральних гуртках. Його учні мали гарні успіхи. Одним із перших його учнів був Аристид Вирста, тепер професор музикології в університеті Сорбона в Парижі. Пробує Сергій свої сили і в композиції, музично оформлюючи дитячу п'єсу М. Підгірянки *В чужому пір'ї*, сам же й диригуючи музичним супроводом.

1932 р., завдяки моральній і матеріальній опіці Д. Яремчука й д-ра Гузара, його приймають до державної консерваторії в Чернівцях. Тут його вчителями були такі викладачі: у класі скрипки - Гарабет, Дж. Маноліу та Ярослав Мигасюк, у класі теорії - Дж. Арборе, в історії музики, композиції, музичних форм і диригентури - Д. Ончул, у класі камерної музики — Дж. Маноліу.

Навчання в консерваторії припиняється на два роки, коли Сергія кличуть до військової служби, в артилерійському полку. Здемобілізувався в ранзі сержанта. Повернувшись до навчання в консерваторії, маючи вже відповідні знання, присвячує він більше часу своїй ділянці музичного мистецтва — народній пісні. Протягом трьох років, при всякій нагоді, записує з уст старших людей старовинні українські народні пісні та кладе їх на ноти. Не цурається композитор і мистецтва інших народів. Перебуваючи в оточенні молдаванського й турецького населення, записує почуте і з уст цих людей. Таким чином, створена була збірка більш як 200 різних народних пісень.

Українським мистцям ніде не легко, але в передвоєнній Румунії було, мабуть, найгірше. Хабарництво було там сильніше від усіх законів. Кращі оцінки в школі, посади в уряді, звільнення від служби у війську, — все це скоріше полагджувалося за допомогою хабаря. У той же самий час процвітав нестерпний

румунський шовінізм. Не минуло це лихо й Сергія Івановича. За таку, здавалося б, звичайну річ, як привітання знайомої студентки рідною мовою його звільнили з консерваторії на один рік. І це після того, як він прослужив уже два роки в румунському війську. Але, як би там не було, він закінчує консерваторію з досить високими оцінками — це до падіння шовіністичної Румунії як незалежної держави.

Прихід більшовиків кладе кінець старому, одночасно широко відчиняє двері в непевне майбутнє. Відомі більшовицькі злочини наганяли страху, але облудна пропаганда мимоволі породжувала в глибині серця якусь крихітку надії. Може й справді буде нагода працювати для свого рідного народу під радянським ладом? Справді, спочатку все виглядало добре: 1939 р. організують український театр, музичні школи, але в той самий час наказують місцевим людям повертатися до свого місця народження. Прибувши до Старо-Козачого, Сергій Іванович улаштувався на працю в м. Аккермані — у новозаснованій музичній школі. Знайомиться він тут із мистецькими силами, що прибули з України. Знаходить людей із щирим серцем, яким справи рідного народу не були байдужі. Бандурист Гупало надзвичайно вражений його збіркою народних пісень, що їх зібрав композитор. Виглядало, ніби не даремні були всі його старання. Постає камерна оркестра, в якій він має нагоду не лише грати, а й стати її керівником. Усе ніби обіцяє світле майбутнє. Але... поволі шило вилазить із мішка. Насувається привид військової хуртовини і передчасно позначається на поведінці радянського окупанта. Уночі заарештовують більш свідомих людей і вивозять — куди, ніхто не знає! Дамоклів меч нависає і над головою Сергія Івановича. Події змінюються одна за одною — як на екрані в кінотеатрі. Усе стає догори ногами. Початок війни... Раптова евакуація... Що швидко будували, ще швидшенищать. Люди, прибулі з України до Басарабщини, зникають безслідно. Пропадає також і Яременкова збірка пісень. Перед композитором стелиться довгий шлях — через землі його рідні по матері — аж на Кубань, де він знову знаходиться в оточенні людей, з яких походили його предки. Нащадки тих же самих запорозьких козаків! Романтика на тлі жорстокої воєнної дійсності...

На Кубані працює Сергій Іванович санітаром-лаборантом у військовому шпиталі. Душа мистця однак залишається тією самою за всяких обставин. Поволі організовує він хор із працівників шпиталю. Репертуар збільшується, кращає. Не зважаючи на жорстоку дійсність, люди захоплюються красою рідної пісні. Але «неспляче око» все бачить. Хтось доглянув щось непевне — і композитора як «неблагонадійного» переводять до «робочого батальйону» на будову летовищ. Таким чином, замість лікарняного шприца й диригентської батуги в руках Сергія Івановича знайшлася кирка й лопата.

Раптовий німецький наступ приносить кінець одним поневірянням і дає початок іншим, не менш жорстоким. Починається рух у протилежному напрямку — назад. Шлях військово-полоненого веде його через країни східної і центральної Європи аж до Голляндії. Але світ не без добрих людей. Тут випадково зустрічається з колегою того самого фаху. Знайомиться з людьми, що допомагають йому втекти з полону і в підпіллі дочекатися кінця війни.

Перебуваючи в голляндському підпіллі, Сергій Іванович із вдячності дає лекції теорії музики його визволителям. Коли кінчається війна, він стає вже визнаним, добрим учителем музики. Багато людей уважають собі за честь учитися в нього. Крім викладів, грає він у симфонічній оркестрі, керує струнними оркестрами та ансамблями, заповнюючи програму здебільшого українською музикою. А виконавці та слухачі сприймають усе це з захопленням. Прикладом того, якою повагою користувався наш маєстро, нехай послужить той факт, що його учениця Алда Камерманс, закінчивши консерваторію в Амстердамі, була відзначена як краща студентка й послана на гастролі до Нью-Йорку. Там вона дала інтерв'ю для преси, пікреслюючи, що найбільше завдячує свій мистецький успіх українцеві С. Яременкові. По закінченні гастролів у Нью-Йорку й Торонті відвідала вона в Едмонтоні свого вчителя С. Яременка. Треба додати, що ще в Голляндії С. Яременко створив «Симфонічну поему» для камерної оркестри і «Баляду» для соло гобоя, в супроводі смичкової оркестри. Ці два твори не раз виконували в м. Горні (Голляндія). Критика дуже прихильно відзначила їх.

Поглиблюючи свої знання, С. Яременко бере лекції у відомого соліста-скрипаля проф. Т. Олофа в Амстердамі. Однак бажання творити для рідного народу непереможне. Хоч на Україну повороту немає, десь за океаном є Канадська Україна. І наш мистець їде до неї, до цієї другої України. Прибувши в Канаду, він відразу включається в культурно-громадське життя українців у Ванкувері. Згодом, на запрошення філії УНО, переїжджає до Едмонтону, де розвиває музичну діяльність. Незабаром його визнають як висококваліфікованого вчителя музики, запрошують на диригента місцевого голляндського церковного і світського хорів. Так стає він диригентом новостворених духових оркестр «Конкордія» і «Крещендо», струнної оркестри «Ексцелсіор». Пізніше стає диригентом церковного хору при громаді Св. пророка Іллі в Едмонтоні. Керує ще й жіночим хором «Верховина» та ансамблем бандуристок молодечої організації СУМ.

Жіночий ансамбль «Мережі» під музичним керівництвом С. Яременка, у співпраці з п. М. Дитиняк, досягає високого мистецтва, стаючи прикрасою музичного життя не лише в Едмонтоні, а й на заході Канади. Мабуть ні одна українська імпреза не відбулася без діяльної участі С. Яременка!

Не зважаючи на переобтяження викладацькою працею, Сергій Іванович знаходить час і для творчої діяльності, що складається з 23 композицій для жіночого хору, шістьох для мішаного хору і 19 для солоспіву (сопрано, тенор, баритон) і для різних оркестр. Не забуває наш мистець і про найменших. Він творить співаночки для дітей молодшого віку. Одночасно створює «Службу Божу» для української православної церкви. Одним словом, творчість нашого композитора різноманітна й доступна широким колам виконавців.

На закінчення варто згадати той факт, що інші народи скоріше добачили в ньому мистця високої кляси. Українське громадянство лише починає відкривати для себе цього шляхетного й непересічного діяча мистецтва.

1976 р. композитор одружився з симпатичною п. Марією Стринадкою. Подружжя щасливо живе в Едмонтоні.

Цю книжку видано завдяки грошовій допомозі міністерства культури провінції Альберти.

Василь Кравець

З М І С Т

Василь Кравець - Сергій Яременко (життєпис)	3
Яр Славутич - Саскачеванка	6
Дан Мур - Не хились, калинонько	8
Тетяна Федорів — Весняна пісня	16
Богдан Мазепа — Моїй незабутній	30

САСКАЧЕВАНКА

Для жіночого хору

Слова Яра Славутича

Музика Сергія Яременка

Moderato

Я зустрінув тебе у блакитнім гаю. Ти зривала у кошик малину. Вітерець колихав білу сукню твою,

Обіймаючи стан тополиний. Вітерець колихав білу сукню твою,

О- бій-- ма----- ю-- чи стан то-- по-- лин-- ий.

Я зустрів тебе у блакитнім гаю.
 Ти зривала у кошик малину.
 Вітерець колихав білу сукню твою,
 Обіймаючи стан тополиний.

Чудодійно горів кароокий вогонь,
 І коси променилась корона.
 Я малину прийняв із рожевих долонь —
 І палав, як малина червона.

Рвійне серце моє вилітало з грудей
 І ридало, й раділо тривало.
 Дві перлини жагучих, німовних очей
 Владним жаром його переймало.

Кароокі зірки, гойте душу мою,
 Не згасайте, світїть на малину.
 Я стрічатиму вас у блакитнім гаю
 Все життя — до кінця, до загину!

НЕ ХИЛИСЬ, КАЛИНОНЬКО

Слова Дана Мура

Для однорідного хору

Музика Сергія Яременка

Andante

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are for vocal parts, each starting with a whole rest. The fifth staff is the bass line, beginning with a *mf* dynamic marking and a fermata. The music is in 2/4 time and B-flat major.

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves contain the vocal parts with lyrics: "Не хились, ка---ли---нонь-ко, не ри-дай, дів---чи---нонь-ко,". The fifth staff is the bass line, starting with a *mf* dynamic marking and a fermata. The lyrics are repeated across the four vocal staves.

у ве-ли-кій ту----зі. Не шу-ми, ді---бро-----вонько,
у ве-ли-кій ту----зі. Не шу-ми, ді---бро-----вонь-ко,

що по-клав го-ло----вонь-ку — спить стрі-лець у лу----зі.
що по-клав го-ло----вонь-ку — спить стрі-лець у лу----зі.

②

Віт--тя гне ка-----ли--нонь-ка, сльо-зи лє дів-----чи--

Віт--тя гне ка-----ли--нонь-ка, сльо--зи лє дів-----чи--

f

нонь-ка, в бо-лю сер-це млі-----є. Ти---хо спить го-

нонь-ка, в бо-лю сер-це млі-----є. Ти---хо спить го-

pp

лі-вонь-ка, хоч шу-мить ді-бро---вонь-ка, буй-ний ві-тер ві-

лі-вонь-ка, хоч шу-мить ді-бро---вонь-ка, буй-ний ві-тер ві-

є. Буй---ний ві---є. Не су-муй, дів-чи----нонь-ко,

є. Буй-ний ві-тер ві-є. Не су-муй, дів-чи----нонь-ко,

За-спі-вай, ді-бро-вонь-ко, пі-сню со-ло-в'ї-ну.
 За-спі-вай, ді-бро-вонь-ко, пі-сню со-ло-в'ї-ну.

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics in Ukrainian. The lyrics are: "За-спі-вай, ді-бро-вонь-ко, пі-сню со-ло-в'ї-ну." The bottom three staves are for piano accompaniment, including a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a harmonic line.

Не за ра-ди зра-донь-ки ліг стрілець ^{той} спа-тонь-ки,
 Не за ра-ди зра-донь-ки ліг стрілець ^{той} спа-тонь-ки,

The second system of the musical score also consists of five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics in Ukrainian. The lyrics are: "Не за ра-ди зра-донь-ки ліг стрілець ^{той} спа-тонь-ки,". The bottom three staves are for piano accompaniment, including a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a harmonic line.

ліг за У-кра--і--ну. Не за ра--ди зра--донь-ки ліг стрі-

ліг за У-кра--і--ну. Не за ра--ди зра--донь-ки ліг стрі-

лець той спа--тонь-ки, ліг за У-кра--і--ну! За У--кра-

лець той спа-тонь-ки, ліг за У-кра--і--ну! ліг за У-кра--

First system of a musical score. It consists of five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "і-ну!" and "Гм!". The bottom three staves are instrumental accompaniment. The first staff of the accompaniment has a dynamic marking of *p*. The second staff has a dynamic marking of *mf*. The system is divided into four measures.

Second system of the musical score, consisting of six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "і-ну!" and "Гм!". The bottom four staves are instrumental accompaniment. The first staff of the accompaniment has a dynamic marking of *p*. The second staff has a dynamic marking of *ppp*. The system is divided into four measures.

Не хились, калинонько,
Не ридай, дівчинонько,
У великій тузі.
Не шуми, дібровонько,
Що поклав головоньку —
Спить стрілець у лузі.

Віття гне калинонька,
Сльози лле дівчинонька,
З болю серце мліє.
Тихо спить головонька,
Хоч шумить дібровонька,
Буйний вітер віє.

Не сумуй, дівчинонько,
Заспівай, дібровонько,
Пісню солов'їну.
Не заради зрадоньки
Ліг стрілець той спатоньки, —
Ліг за Україну!

ВЕСНЯНА ПІСНЯ

Слова Тетяни Федорів

Для жіночого хору

Музика Сергія Яременка

Andantino

Piano

mf

1 *p*

S. I.

S. II.

A.

Із ти---хим по-ди-хом вес-ня---

Із ти---хим по-ди-хом вес-ня---

This system contains the first four measures of the musical score. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal lines are written in a soprano and alto clef, with lyrics printed below the notes. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics for the first four measures are:

на-ди-ца-ни-м-пан-ря-ком-ря сви-тан-ком
 на-ди-ца-ни-м-пан-ря-ком-ря сви-тан-ком

This system contains the next four measures of the musical score, continuing from the first system. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal lines continue with the same clefs and lyrics. The piano accompaniment continues with the same instrumentation. The lyrics for the next four measures are:

ним-Хви-ли-ни-ни-лав-ни-о-жи-ли-ста-да-лощ,
 ним-Хви-ли-ни-ни-лав-ни-о-жи-ли-ста-да-лощ,

ху-чі за-цві---ли.

ху-чі за-цві---ли. у сьй---ві вер--би сріб-но--

зу-чі за-цві---ли. у сьй---ві

музыкальные ноты: скрипка, альт, виолончель/контрабас, фортепиано. Динамики: mf.

сріб-но-ко---сі ту--

ко---сі Ту--ли-ли--ся по---над став--

сріб-но ко---сі Ту--ли-ли--ся по---над став--

музыкальные ноты: фортепиано. Динамики: p.

This system contains five staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "па-ни, па-ни, па-ни, па-ни". The second staff is the piano accompaniment. The third staff is a vocal line with lyrics: "ха-лиса-ни па-ни по-ни, на-во-ко-ло са-са". The fourth staff is a vocal line with lyrics: "пер-ни, па-ни по-ни, на-во-ко-ло са-са". The fifth staff is the piano accompaniment.

This system contains five staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "ком, по-на-ста-ком". The second staff is the piano accompaniment. The third staff is a vocal line with lyrics: "ком, по-на-ста-ком". The fourth staff is a vocal line with lyrics: "ли-ли-са по-на-ста-ком, в-ли-ха-в-ли". The fifth staff is the piano accompaniment.

нів він---ком, яс---нів він---ком.
 нів він---ком, яс---нів він---ком.
 На вко-ло сад яс-нів він---ком.

② Allegretto

В ве-чірню по---ру
 В ве-чір-ню по---ру

LOM HEC-JHC. I TEN JA-JE-KO 3A TO--

LOM HEC-JHC. I TEN JA-JE-KO 3A TO--

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics: "ЛОМ HEC-JHC. I TEN JA-JE-KO 3A TO--". The second staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. The bottom two staves are a second vocal line with identical lyrics: "ЛОМ HEC-JHC. I TEN JA-JE-KO 3A TO--". The music is in a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#).

3 BAC-HO-HO, CHI-BA-HY-KI CE--

3 BAC-HO-HO, CHI-BA-HOY-KI CE--

3 BAC-HO-HO, CHI-BA-HY-KI CE--

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics: "3 BAC-HO-HO, CHI-BA-HY-KI CE--". The second staff is a piano accompaniment. The bottom two staves are a second vocal line with lyrics: "3 BAC-HO-HO, CHI-BA-HOY-KI CE--". The musical notation continues with various rhythmic patterns and chord progressions.

ро-----ю В шов-ко-вих тра-вах роз-ляг-лись.

ро-----ю В шов-ко-вих тра-вах роз-ляг-лись.

pp

pp

I

За го-----ро-ю в шов-

за го-----ро-----ю в шов--

ген да-ле-ко за-го-ро-----ю В ШОВ--

3 Largo

ко---вих тра--вах роз--ляг--лись.

ко---вих тра--вах роз--ляг--лись.

ко---вих тра--вах роз--ляг--лись.

rit...

pp Гм.

pp Гм.

pp Гм.

pp Гм.

Andante

p Гм.

p Гм.

p Гм.

p Гм.

Parlando: Згадалися гаї розквітлі,

Любов моя, моє буття.

Пташиний спів у сонця світ лі



Мені дзвенить усе життя.

④ Andantino



Туж-ли-вий

Туж-ли-вий

Музыкальный фрагмент, состоящий из пяти систем нот. Верхние две системы содержат вокальные партии с русскими текстами. Нижние три системы содержат фортепианное сопровождение. В первой системе текст: «...на-че-», «...сми.», «...о,». Во второй системе: «...не-за-», «...бу-т-ни, по-вер-нить-», «...». В третьей системе: «...не-за-», «...бу-т-ни, по-вер-нить-», «...». В четвертой системе: «...не-за-», «...бу-т-ни, по-вер-нить-», «...». В пятой системе: «...не-за-», «...бу-т-ни, по-вер-нить-», «...».

Музыкальный фрагмент, состоящий из пяти систем нот. Верхние две системы содержат вокальные партии с русскими текстами. Нижние три системы содержат фортепианное сопровождение. В первой системе текст: «...спо-мин за-ли-», «...ши-в-», «...ся,», «...И-рой-», «...ли-», «...ли-», «...ни-». Во второй системе: «...спо-мин за-ли-», «...ши-в-», «...ся,», «...И-рой-», «...ли-», «...ли-», «...ни-». В третьей системе: «...спо-мин за-ли-», «...ши-в-», «...ся,», «...И-рой-», «...ли-», «...ли-», «...ни-». В четвертой системе: «...спо-мин за-ли-», «...ши-в-», «...ся,», «...И-рой-», «...ли-», «...ли-», «...ни-». В пятой системе: «...спо-мин за-ли-», «...ши-в-», «...ся,», «...И-рой-», «...ли-», «...ли-», «...ни-».

ся, Ча-рив-ни ві-ти дав-ни-ни!
 ся, Ча-рив-ни ві-ти дав-ни-ни! Зя-ви-ся
 Зя-

Зя-вись вес-но,
 ве-сно, я бла-га-ю, Та-ко-ю, як бу-
 вись бла-га-ю, Та-ко-ю, як бу-

по---вер---нись. По--вер---нись,

по---вер---нись. По--вер---нись, I

Про-мін-ням во-лі по---вер---нись,

5

яс-но-го кра---ю

до мо---го яс-но-го кра---ю Про-мін-ням

I до яс-но-го кра---ю Про-мін-ням

Про-мін-ням во-лі по-вер-
 во-лі по-вер-нісь. Про-мін-ням во-лі по-вер-
 во-лі по-вер-нісь., По-вер-вер

Laergo

нісь. По-вер-нісь.
 нісь. По-вер-нісь.
 нісь. По-вер-нісь.

Із тихим подихом весняним
Хвилини давні ожили.
Згадалось, як світанком раннім
Сади пахучі зацвіли.

У сьайві верби срібнокосі
Тулилися понад ставком,
Всміхались перли, ранні роси,
Навколо сад яснів вінком.

В вечірню пору із весною
Селом співаночки неслись
І ген далеко за горою
В шовкових травах розляглись.

Згадалися гаї розквітлі,
Любов моя, моє буття.
Пташиний спів у сонця світлі
Мені дзвенить усе життя.

О, люба весно мого краю,
Красо небачена ніде,
У світі другої немає,
Ніхто в чужині не знайде!

Тужливий спомин залишився,
Пройшли хвилини, наче сни.
О, незабутні, поверніться,
Чарівні віти давнини!

З'явися, весно, я благаю,
Такою, як була колись.
І до мого ясного краю
Промінням волі повернись.

МОЇЙ НЕЗАБУТНІЙ

Слова Богдана Мазепи
Музика Сергія Яременка

Moderato

Для тенора соло

Музична партитура першого системного розділу. Включає вокальну лінію та фортепіанне супроводження. Темпозначення: Moderato. Ключова підпис: 2/4. Діапазон: G-dur. Вокальний текст: Ти ще й

Музична партитура другого системного розділу. Включає вокальну лінію та фортепіанне супроводження. Вокальний текст: до---сі су---му---еш са---ма? У ві---

Музична партитура третього системного розділу. Включає вокальну лінію та фортепіанне супроводження. Вокальний текст: кон---це ме---не виг-ля---да---еш? А на---

Музична партитура четвертого системного розділу. Включає вокальну лінію та фортепіанне супроводження. Вокальний текст: дво---рі лю---ту---є зи---ма, хур---то---

зи---на слі-ди за-мі-та---є. Десь на дво-рі лю-

ту-є, лю-ту-є зи-ма, Хур-то-ви-на слі-

ди за-мі-та---є. 2.Час-то ві-ки за-

тер-ли.

Ти ще й досі сумуєш сама?
 У віконце мене виглядаєш?
 А надворі лютує зима —
 Хуртовина сліди замітає.

Часто бачу в тривожному сні
 Твої очі і сльози, як перли.
 Але знаю: розбурхані дні
 Нашу стежку навіки затерли.

МЕЦЕНАТИ

НА ВИДАННЯ МУЗИЧНИХ ТВОРІВ ПРОФ. СЕРГІЯ ЯРЕМЕНКА
СКЛАЛИСЯ:

200 дол.: Дім Української молоді в Едмонтоні (на переписування нот).

100 дол.: Громада при Українській Православній Церкві Св. Іллі.

50 дол.: Орест, Євгенія і Галина Віндики.

20 дол.: Марія Дитиняк.

По 15 дол.: Єлисавета Андерсон, Мирослава Захарія, Ірина Кларк.

По 10 дол.: Іван Лагола, Ольга Литвинець, Любов Татух, Леся Чумер.

По 5 дол.: Іван Ахтимійчук, Анна Байрак, Ярослав Боднар, Олена Грабар, Степан Грох, Валентина Доброліж, Наталка Доброліж, Неоніла Дмитрук, Василь Микитів, Оріся Олійник, Соня Скрипник, Марія Слюзарівна-Соханівська, Михайло Соханівський, Мирослава Фодчук, Ярослав Цвікілевич, Надія Чорновіл.

Видавництво «Славута» висловлює щирю подяку п. Неонілі Дмитрук, голові Українського музичного товариства Альберти, п. Марії Дитиняк, диригентці ансамблю «Мережі», та п. Данилові Муринці за переведення грошової збірки, що разом із допомогою міністерства культури провінції Альберти уможливили це видання.

ДОДАТКОВИЙ СПИСОК (Збірку перевів о. прот. О. Фляк)

50 дол.: Парафія Св. Іллі.

20 дол.: Хор Парафії Св. Іллі.

По 10 дол.: о. прот. Остап Фляк, Стефан Авар, Василь Бохонь, Параскева Витвицька, Марія Гарасим, Надія Гиманик, Микола Гиманик, Василь Дмитрук, Володимир Доскоч, Василь Драганчук, Орест Котишин, Василь Муканик, Роман Островерха, Катерина Рожак, Микола Рожак, Петро Славнич, Тарас Сумка, Василь Шевчук, Франк Шевчук, Дмитро Шукаляк.

По 5 дол.: Василь Володько, Анастасія Демчук, Олександр Дукельський, Юрій Ілащук, Марія Савчук, Михайло Сидор, Стефан Труш, Юрій Шевчук.

Видавництво «Славута» висловляє щирю подяку о. прот. О. Флякові за велику допомогу у виданні цієї книжки.

